

Рослик Г. М.

ИНОСТРАННЫЕ ЖУРНАЛЫ В НАУЧНЫХ БИБЛИОТЕКАХ. ВОПРОСЫ ОТБОРА

Представлен краткий обзор формальных критериев оценки иностранных медицинских журналов при формировании фондов научных библиотек. Рассмотренные критерии предложено использовать при отборе периодических изданий по естественным и техническим наукам.

Качественное совершенствование фондов научных периодических изданий относится к актуальным задачам библиотечного дела. Отмечено, что многие свойства, принимаемые во внимание при отборе журналов (продуктивность, полезность, ценность, информативность и др.), неконкретны, измерение их проблематично, а употребление этих терминов хаотично и не упорядочено [1]. Недавно вузовским библиотекам предложен способ, сочетающий тематико-типологическое, библиографическое и математическое моделирование при формировании фонда периодических изданий [2].

Обращение к зарубежному опыту [3, 4] показывает, что тактику библиотек на этом участке работы определяет совокупный критерий, включающий, помимо профильности, несколько составляющих. Прежде всего, это цена журналов, что связано с их постоянным и ощутимым подорожанием. Так, в Великобритании в 1988 г. по отношению к 1987 средняя цена журналов по гуманитарным наукам возросла на 4,5%; по медицине — на 5,9%; по естественным и технике на 6,6% [5].

Далее учитывается среднее количество выданных журналов за год. Показательное само по себе, оно корректируется экспертной оценкой и данными цитатного анализа — «фактором влияния» и общим числом ссылок¹. 88,8% ссылок на журналы, имеющиеся в фонде, считается хорошим показателем для средней научной библиотеки [6]. При небольших объемах фонда возможно более тщательное изучение использования журналов — учет времени нахождения их в обращении, количества прочитанных страниц и пр. [7].

Своеобразным «знаком качества» для профессионального библиотекаря служит перечень библиографических указателей, раскрывающих содержание журналов. Такие перечни публикуются на обложках большинства иностранных журналов после слов «Расписывается в...». Комплекаторы также принимают во внимание авторитетность издательства, выпускающего журнал, наличие хороших указателей к его содержанию за год, доступность в ближайших библиотеках.

Названные критерии применимы при работе с иностранными журналами и в наших библиотеках, поскольку они формализованы и сводят к минимуму языковой барьер. Опыт показывает, что их можно дополнить. Так, не следует, на наш взгляд, пренебрегать существующим терминологическим разнообразием, сложившимся при обозначении периодических изданий. Например, присутствие в названии слов record, report может означать, что журнал сообщает о единичных фактах и носит практический характер. Латинские acta, folia, appals подчеркивают тяготение к информации более высокого уровня обобщения. То же можно сказать и о многочисленных «архивах». Reviews публикуют обзоры.

Составить представление о характере журнала позволяет также анализ его постоянных рубрик, если они содержат названия публикуемых жанров. На основе базы данных Института научной информации (США) Е. Гарфилд выделяет следующие жанры, типичные для англоязычной периодики: дискуссии, обсуждения (discussions) — комментарии к какому-либо случаю или статье; интервью (editorials) — статьи, в которых излагается точка зрения человека или группы лиц; письма (letters) — корреспонденция от читателей, касающаяся ранее опубликованного материала; комментарии (notes, briefs, reports, communications) — сообщения более короткие, чем статьи; статьи (research reports, papers) — материалы, представляющие результаты оригинального исследования; обзоры (reviews) — критическое рассмотрение ранее опубликованного материала, не включающее новых сведений; доклады (proceedings) — то, что было или будет представлено на конференции [8].

Исследовательница из ГДР, изучившая медицинские журналы своей республики, выделяет три типичных для них вида публикаций: статьи, ставящие в центр исследования их авторов (Originalarbeiten); то же, но представляющее лишь отдельные моменты исследования (Kurzmittelungen), обзоры имеющегося знания, по возможности, с прогностическими выводами (Übersichtsarbeiten) [9].

Преобладание в массиве публикаций того

¹ Данные берутся из Science citation index.

или иного жанра и определяет уклон журнала — «архивный», «коротких сообщений», «журнал для писем», «журнал новостей» и т. д. Как можно заметить, это деление не совпадает с принятой у нас типизацией журналов: научный, научно-практический, методический и пр., но позволяет выявить основную цель периодического издания — от оповещения о факте до его теоретического осмысления.

Различие некоторых медицинских журналов

Название журнала, страна издания	Жанр публикаций в процентах к их общему количеству			
	Статьи	Сообщения	Письма	Обзоры
1. Brit. Med. J (BMJ), Великобритания	13,2	10,0	60,0	0,4
2. Lancet, Великобритания	15,2	5,3	64,7	0,2
3. J. Amer. Med. Ass. (JAMA), США	20,1	17,3	49,8	0,1
4. Acta virologica, СССР	75,0	15,0	7,7	1,9
5. Arch. Geschwulstforschun- gen, ГДР	72,0	20,0		0,9
6. Annals Surgery, США	88,0		11,5	
7. DDR Medizin Rep., ГДР		44,0		43,0

по жанру публикаций представлено в таблице².

BMJ, JAMA, Lancet являются типичными «журналами для писем». Archiv, Acta, Annals отдают предпочтение оригинальным статьям. Report посвящает большую часть журнальной площади информационным сообщениям и обзорам.

Иногда одна организация издает журналы нескольких видов, составляющих в совокупности разноуровневую систему информации по отрасли. Например, Американское физиологическое общество кроме ежемесячного American Journal of Physiology выпускает ежеквартальные Physiological Reviews и двухнедельные News in Physiological Sciences. Особая насыщенность некоторых из журналов вторичной информацией позволяет успешно использовать их в библиографическом обслуживании читателей (например, оглавления ведущих медицинских журналов по типу «Current Contents» в DDR Medizin Report, обширные систематизированные списки книг и статей по фармакологии и фармакотерапии в Zentralblatt für Pharmazie, Pharmakotherapie und Laboratoriumdiagnostik.

Применение охарактеризованных выше формальных критериев оценки медицинских журналов облегчает процесс первичного и вторичного отбора периодических изданий и делает его более обоснованным. Эти критерии, на наш взгляд, можно распространить на периодические издания по естественным и техническим наукам.

² Данные 1—3 взяты из работы Garfield E. [8]; 4—7 получены автором на массиве журналов 1987—1988 гг.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Лазарев В. С. О свойствах, измеряемых в процессе отбора научных журналов // Вопр. теории и практики информатики и науковедения в медицине.— М., 1986.— С. 47.— ВНИИ мед. и мед.-техн. информ.
2. Мотульский Р. С. Моделирование как основа формирования фонда периодических изданий библиотеки вуза // Науч. и техн. б-ки СССР.— 1989.— № 9.— С. 28—34.
3. Segal J. A. Journal deselection: a literature review and an application // Weeding of collections in sci-tech libraries.— New-York, 1986.— P. 33.
4. Downes R. N. Journal use studies and the management of journal collections in research libraries // Serials collection development: choices and strategies.— Ann Arbor, 1981.— P. 1—8.
5. Periodical prices // Libr. Assoc. Rec.— 1988.— V. 90, N 5.— P. 299.
6. Cressent J.-P. Citations et évaluation des périodiques // Bull. bibl. France.— 1987.— V. 32, N 3.— P. 241.
7. Kosíková L. Průzkum frekvence a využití lékařských časopisů // Techn. knih.— 1975.— V. 19, N 9.— S. 242—249.
8. Garfield E. Which medical journals have a greatest impact // Ann. intern. med.— 1986.— V. 105, N 2.— P. 315.
9. Spranger U. Autorenhinweise in wissenschaftlich-medizinischen und medizinrelevanten Zeitschriften der DDR: Eine kritische Betrachtung // DDR Medizin Report.— 1989.— Bd 18, N 6.— S. 332.